

SCHALTER/DIMMER UNIVERSAL RLC 0-300W 2M



- EM25PW
- EM25SB
- EM25ES
- EM25IW



TOUCH EM25 ist ein Mikroprozessor-Gesteuerter elektronischer Dimmer. Es ermöglicht das Ein-/Ausschalten und Dimmen von allen dimmbaren und einigen nicht dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln. Der eingebaute Mikroprozessor erkennt automatisch den Lampentyp und passt entsprechend die Betriebsart an. Die integrierte Speicherfunktion ermöglicht beim Ausschalten des Dimmers die Speicherung der letzten Einstellung. Die Soft-Ein-/Aus-Funktion verlängert die Lebensdauer der Lampen. In der Dimmertaste ist eine hochelegante LED zur Beleuchtung mit verschiedenen Einstellungsmöglichkeiten (Farbe und Intensität) integriert. Schaltung von bis zu 5 zusätzlichen Kontrollschalter EM26 möglich («Slave»).

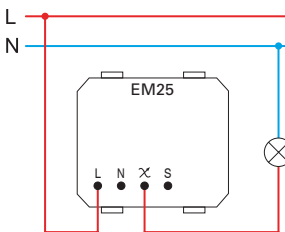
TOUCH EM25 is microprocessor controlled electronic light dimmer. It serves as switch and dimmer for dimmable and some of no-dimmable lamps. Integrated microprocessor automatically identifies the type of lamp and adjusts the operating mode. It remembers the level of dimming after switching off due to integrated memory function. Soft-start function extends the lamp service life. In button integrated elegant LED illumination enables many different colors and intensity levels. Optionally one can connect of up to 5 additional control tasters EM26 («slave»).

- Elektronischer Universaldimmer zum Ein-/Ausschalten und Dimmen von allen dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln (klassische, Halogenlampen, LED, CFL usw.) und einigen nicht dimmbaren Leuchtmitteln.
- erkennt automatisch den Lampentyp und passt entsprechend die Betriebsart an
- durch die Verdunkelung verringert sich der Stromverbrauch
- die Soft-Ein/Aus-Funktion verlängert die Lebensdauer der Lampen
- Regelung über integrierte Mikroschalter
- Speicherfunktion integriert (speichert den Dimmwert beim Ausschalten)
- Schaltung von bis zu fünf (5) zusätzlichen Kontrollschalter EM26 möglich
- kann nicht mit Wechselschalter verbunden werden
- integrierter Kurzschluss-, Überhitzungs- und Überlastungsschutz
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- hochelegante LED für Beleuchtung, mit Einstellmöglichkeit (Farbe und Intensität)
- Wechselmöglichkeit für klassische Schalter – Zweileiterschaltung(1)
- die volle Funktionalität des Dimmers wird durch die Dreileiterschaltung erreicht
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm² (max. Kraft zum Festziehen der Schrauben 0,4 Nm)

SWITCH / DIMMER UNIVERSAL RLC 0-300W 2M

- universal electronic dimmer for ON/OFF switching and dimming of all dimmable lamps (classical, halogen, LED, CFL, ...) and some no-dimmable lamps
- automatic detection of lamp type and adjustment of operating mode
- reduction of energy consumption
- soft start function extends life of lamps
- controlled by build-in micro switches
- memory function included – memorizes brightness on turn-off
- up to five (5) additional control units EM26 can be connected
- connection with 2-way switch is not possible
- build-in short-circuit, overheating and overload protection
- supply voltage 230V~ 50Hz
- elegant LED illumination, adjustable colour and brightness
- replacement of classical switch is possible at two-wire connection⁽¹⁾
- full functionality is achieved at three-wire connection⁽²⁾
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- screw contacts 1.5mm² (max. tightening torque 0.4Nm)

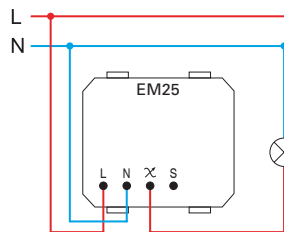
(1)Zweileiterschaltung
two-wire connection



- die Zweileiterschaltung ermöglicht das Dimmen von dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln.

- two-wire connection allows dimming of dimmable lamps

(2)Dreileiterschaltung
three-wire connection



- die Dreileiterschaltung ermöglicht das Dimmen von dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln und einigen nicht dimmbaren LED- und CFL-Lampen.

- three-wire connection allows dimming of dimmable lamps and some of no-dimmable LED and CFL lamps

	12		5	6	7
Min.	40 W	40 W	40 VA	40 VA	40 VA
Max.	300 W	300 W	300 VA	100 VA	100 VA
	(F)	(F)	(F)		

	12		4	6	7	8	9
Min.	0 W	0 W	0 VA	0 VA	0 VA	0 VA	0 VA
Max.	300 W	300 W	120 VA	120 VA	120 VA	120 VA	120 VA
	(F)	(F)	(F)			(F)	(F)

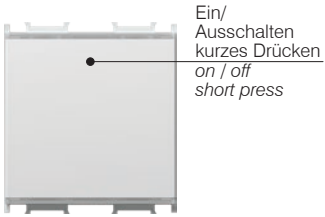
- 1 – Glühlampe / incandescent lamp
- 2 – Halogenlampe / halogen lamp
- 3 – elektronischer Transformator / electronic transformer
- 4 – elektronischer Transformator / electronic transformer
- 5 – klassischer Transformator / classical transformer

- 6 – dimmbare Energiesparlampe CFL / dimmable energy saving CFL lamp
- 7 – dimmbare LED-Lampe / dimmable LED lamp
- 8 – nicht dimmbare Energiesparlampe CFL / no-dimmable energy saving CFL lamp
- 9 – nicht dimmbare LED-Lampe / no-dimmable LED lamp

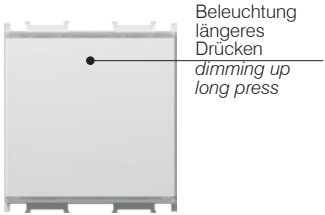
Anmerkungen / remarks

- (F) Filter EM27
- Wir empfehlen die Verwendung eines Filters EM27 / it is recommended to use filter EM27
- Alle gesteuerten Lampen und Leuchtmittel müssen gleich sein / all controlled lamps must be the same
- Die Belastungstabelle gilt für Lampen mit Faktor PF > 0,5 / table of loads is valid for lamps with power factor PF>0.5

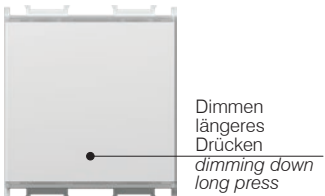
Ein-/Ausschalten und Dimmen der Lichter /
on / off swithcing and dimming of lamp



Ein/
Ausschalten
kurzes Drücken
on / off
short press



Beleuchtung
längeres Drücken
dimming up
long press



Dimmen
längeres Drücken
dimming down
long press

Farbauswahl und Einstellung der
LED-Beleuchtungsintensität /
LED colour selection and intensity level adjustment



Ausschalten der Lichter
kurzes Drücken
lamp off
short press



gleichzeitiges Drücken ~ 3 s
die integrierte Lampe blinkt 3x
simultaneous press ~3s
integrated LED blinks 3 times



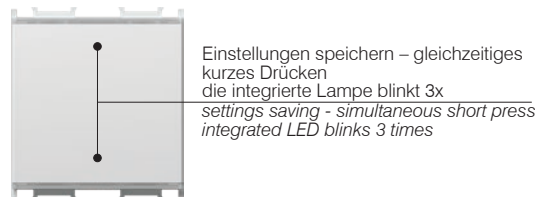
Farbauswahl
kurzes Drücken
colour selection
short press



Beleuchtung der integrierten
LED
längeres Drücken
integrated LED dimming up
long press

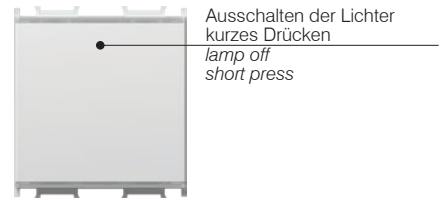


Dimmen der integrierten LED
längeres Drücken
integrated LED dimming down
long press

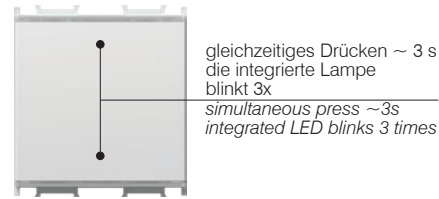


Einstellungen speichern – gleichzeitiges
kurzes Drücken
die integrierte Lampe blinkt 3x
settings saving - simultaneous short press
integrated LED blinks 3 times

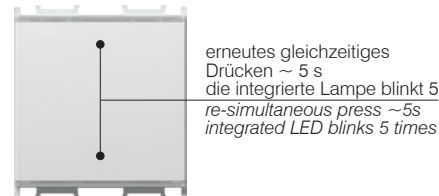
RESET-Funktion /
"RESET" function



Ausschalten der Lichter
kurzes Drücken
lamp off
short press



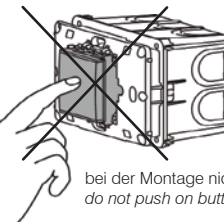
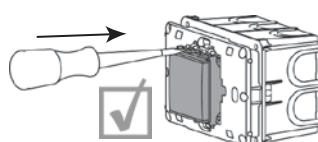
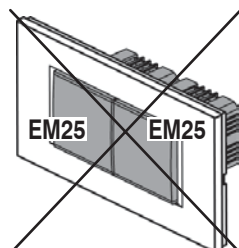
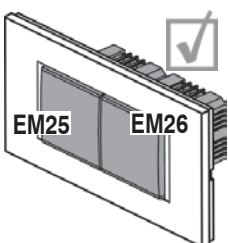
gleichzeitiges Drücken ~ 3 s
die integrierte Lampe
blinkt 3x
simultaneous press ~3s
integrated LED blinks 3 times



erneutes gleichzeitiges
Drücken ~ 5 s
die integrierte Lampe blinkt 5x
re-simultaneous press ~5s
integrated LED blinks 5 times

- * - wir empfehlen beim Einbau des Dimmers und beim Wechsel der Lampen und Leuchtmittel diese Funktion durchzuführen
- unbedingt notwendig bei Verwendung von nicht dimmbaren Lampen
- die RESET-Funktion ist bei der Zweileiterschaltung nicht anwendbar
- nur bei EM25 möglich
- it is recommended at dimmer installation and lamp replacement
- mandatory when using no-dimmable lamps
- "RESET" function is not possible when using two-wire connection
- only possible on EM25

Einbauhinweise /
installation precautions



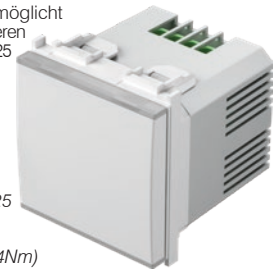
bei der Montage nicht die Taste betätigen/
do not push on button during mounting



- EM26PW
- EM26SB
- EM26ES
- EM26IW

KONTROLLTASTER 2M

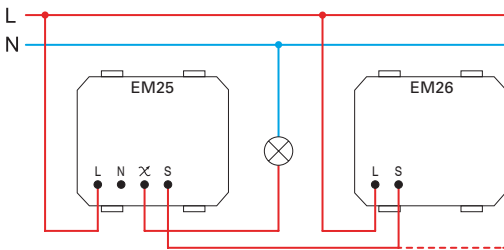
- in Verbindung mit dem Universaldimmer EM25 ermöglicht dieser Taster die Bedienung der Beleuchtung aus mehreren (bis zu 5) Standorten mit der gleichen Funktionalität als EM25
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm² (max. Kraft zum Festziehen der Schrauben 0,4 Nm)



PUSH-BUTTON CONTROL UNIT 2M

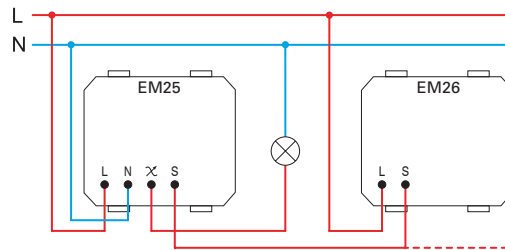
- connected to universal dimmer EM25 allows controlling of lamps with same functionality as EM25
- supply voltage 230V~ 50Hz
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- screw contacts 1.5mm² (max. tightening torque 0.4Nm)

⁽¹⁾Zweileiterschaltung
two-wire connection



- die Zweileiterschaltung ermöglicht das Dimmen von dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln.
- im Falle der Zweileiterschaltung wird durch jeden zusätzlichen Kontrolltaster die Minimalbelastung um 25 W vergrößert.
- two-wire connection allows dimming of dimmable lamps
- in a two-wire connection each additional control unit increases the minimum load by 25W

⁽²⁾Dreileiterschaltung
three-wire connection



- die Dreileiterschaltung ermöglicht das Dimmen von dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln und einigen nicht dimmbaren LED- und CFL-Lampen.
- three-wire connection allows dimming of dimmable lamps and some of non-dimmable LED and CFL lamps

STÖRUNGSFILTER

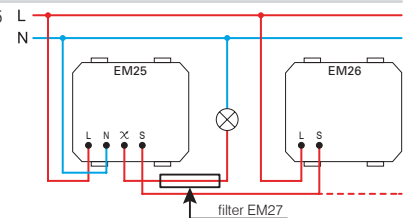


EM27

- Filter für Frequenzstörungen für EM25
- die Abbildung ist symbolisch

FREQUENCY FILTER

- frequency filter for EM25
- image is symbolic



SET SCHALTER/DIMMER UNIVERSAL RLC 0-300W 2M PP OL20



□ EM25PPOL20

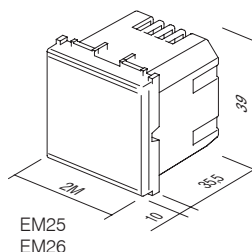
- Set aus Dimmer EM25, Montageträger 2M und Rahmen LINE 2M PW
- siehe technische Beschreibung EM25

SET SWITCH | DIMMER UNIVERSAL RLC 0-300W 2M PP OL20

- set includes dimmer EM25, mounting frame 2M and cover plate LINE 2M PW
- for technical details see EM25



2M = 45 x 45



EM25
EM26